

Hybrid mail made in Germany by pawisda systems GmbH

Hybrid Mail aus Deutschland von pawisda systems GmbH

Postal companies rely on pawisda products for electronic postal processing.

With its latest product development pawisda has provided a software with which postal companies can offer their customers on the Internet a letter portal, comparable to an electronic letter box. Once the letter or mailing has been electronically inserted, they are printed, folded, placed in envelopes and delivered. In this way the first step

dozen more postal companies will follow before year's end.

Easy to use for individual letters and mailings

The customer needs only one PC, a browser and Internet access. The individual and serial letters are then simply uploaded to the web platform in the file

Für die elektronische Postverarbeitung setzen Postgesellschaften auf die Produkte der pawisda.

Mit ihrer jüngsten Produktentwicklung stellt die pawisda eine Software zur Verfügung, mit der Postgesellschaften ihren Kunden im Internet ein Briefportal, vergleichbar einem elektronischen Briefkasten, anbieten können. Sind Brief oder Mailing elektronisch eingeworfen, werden sie gedruckt, gefaltet, kuvertiert und zugestellt. Damit ist der erste Schritt zur Konvergenz von klassischem Brief und Internet gemacht. Das Briefportal läuft unter der Domain des Briefdienstleisters. Es ist in dessen Look and Feel gestaltet und bietet die Produkte und Preise, die der Portalbetreiber definiert: schwarz-weiß, farbig, ein-, doppel- oder mehrseitig. Postgesellschaften in Deutschland nutzen die Portal-Software der pawisda für den offensiven Einstieg in die elektronische Post. Den Anfang machte im Juli dieses Jahres die Pin Mail AG, kurz darauf folgte Regio Mail; ein Dutzend weitere Postgesellschaften werden noch in diesem Jahr folgen.

Einfach zu benutzen für Einzelbriefe und Mailings

Der Kunde braucht nur einen PC, einen Browser und einen Internet-Zugang. Die Einzel- und Serienbriefe werden dann einfach auf die Webplattform im Dateiformat SXW, ODT, Doc, PDF, RTF oder CSV hochgeladen. Auf dem Portal selbst kann der Kunde sodann seine Briefe verwalten, einem Angebot zuordnen und verschicken. Der Preis beinhaltet neben dem Porto immer auch das Briefpapier, das Kuvert, den Druck und den Gang zum Briefkasten.

Die Erfahrung zeigt, dass der Versand von Mailings über das Briefportal besonders gern benutzt wird: Der Kunde schreibt den Text seines Mailings und definiert die Variablen, die zu den Spalten der generierten CSV-Datei passen. Anschließend lädt er Textdatei und CSV-Datei auf das Briefportal. So können Direktwerbe-Aktionen innerhalb weniger Minuten realisiert werden.

Einfach zu implementieren und zu migrieren

Im Gegensatz zu vielen anderen Portal-Produkten muss keine Software auf den PC/Client heruntergeladen werden, die beim Kunden technische oder



www.pinbriefportal.de: Digital transferred documents will be printed, enveloped, stamped and consigned at the same day. | www.pinbriefportal.de: Digital übermittelte Briefe werden gedruckt, kuvertiert, frankiert und am gleichen Tag versendet.

to convergence of the classic letter and Internet has been achieved. The letter portal runs under the domain of the letter service provider. It is designed in the latter's look and feel and offers products and prices defined by the portal operator: black-and-white, colour, one-, double- or multi-sided.

Postal companies in Germany use the portal software of pawisda for an offensive entry into electronic postal operations. Pin Mail AG was the first in July this year, Regio Mail followed and a

formats SXW, ODT, Doc, PDF, RTF or CSV. On the portal itself the customer can then administer its letters, allocate them to an order and send them. The price here, apart from the postage, always also includes the letter paper, envelope, printing in colour or black-and-white and the trip to the letter box.

Experience has shown that the despatch of mailings via the letter portal is a particularly popular option: The customer writes the text of its mailing and defines the variables, which match the columns



www.briefportal.regiomail.de: Intelligent letter-solutions for freelancers, small and medium sized enterprises and also for big concerns | www.briefportal.regiomail.de: intelligente Brieflösungen für Freiberufler, kleine und mittelständische Unternehmen und Großkonzerne

a server specialised in postal processes, where serial and standard letters can also be electronically collected. This letter pool is then

of the CSV file generated. It then uploads the text file and CSV file to the letter portal. In this way direct advertising campaigns can be realised within a few minutes.

Easy to implement and migrate

By contrast with many other portal product, no software has to be downloaded to the PC/client, which could cause technical or safety-relevant problems for the customer. Only when power users are concerned does the software provide the option of a targeted software download for the former. As a result, seamless migration of a customer from new user to internal company, closed client-server installation is possible via the general, open letter portal. Overall the time from the start of the portal planning to implementation can be set at four to six weeks.

Client-server solutions for enterprise customers

However, what made pawisda into a pioneer for electronic postal solutions are the numerous individual client-server solutions, which have been installed together with postal companies and printing centres at large customers such as health insurance companies, insurers and banks. Client software is put in place on the workstation computers, which enables the users in the respective printer selection menu of the application to introduce their letter via

ing and delivery. In this way pawisda has included an additional level in the process chain of the post output, from which the complete output process can be centrally united, guided, monitored and optimised.

In companies the compilation of individual letters via the PCs of employees and of serial letters from server-based CRM or ERP applications often runs in parallel – with independent processes for printing, output and despatch. It is precisely at this point that the pawisda solution L-Vin acts in the output process of a company and turns a multitude of individual solutions into an overall concept.



Post Expo 2009 as launch for internationalisation

Post Expo 2009 will be the starting shot for making it possible to use pawisda's solutions and experience in the liberalised German letter market for international letter service providers as well. A particular dynamism may be expected on account of pawisda's price model, which is based on a click charge for every electronically collected letter page and which only falls due once the solution has been implemented and produced.

More information:
www.pawisda.de

pawisda at the Post-Expo: Stand 6041

sicherheitsrelevante Probleme verursachen kann. Erst wenn Power-User ins Spiel kommen, bietet die Software die Möglichkeit, dass sich diese eine Client-Software gezielt herunterladen. Damit ist eine nahtlose Migration eines Kunden vom Einsteiger über das allgemeine, offene Briefportal bis hin zu einer firmeneigenen, geschlossenen Client-Server-Installation gegeben. Insgesamt ist der Zeitraum vom Start der Portalplanung bis zur Implementierung mit vier bis sechs Wochen zu bemessen.

Client-Server-Lösungen für Enterprise-Kunden

Was die pawisda zu einem Pionier für elektronische Postausgangslösungen gemacht hat, sind allerdings die zahlreichen individuellen Client-Server-Lösungen, die zusammen mit Postgesellschaften und Druckzentren bei größeren Kunden, wie Krankenkassen, Versicherungen und Banken, installiert wurden. Dabei wird auf die Arbeitsplatzrechner eine Client-Software ausgerollt, die den Sachbearbeitern im jeweiligen Druckerauswahl-Menü der Applikation die Möglichkeit bietet, ihren Brief über einen auf Post-Prozesse spezialisierten Server einzuliefern, wo auch Serien- und Regelbriefe elektronisch gesammelt werden können. Dieser Briefpool wird dann einem zentralen Druck sowie der Zustellung zugeführt. Die pawisda hat so in die Prozesskette des Postausgangs eine zusätzliche Ebene eingezogen, von der aus sich nun der komplette Outputprozess zentral zusammenführen, steuern, überwachen und optimieren lässt.

In Unternehmen laufen die Erstellung von Einzelbriefen über die PCs der Mitarbeiter und von Serienbriefen aus serverbasierten CRM- oder ERP-Anwendungen oft parallel – mit ihren eigenen Abläufen für Druck-, Output und Versand. Genau an dieser Stelle setzt die pawisda-Lösung L-Vin im Outputprozess eines Unternehmens an und lässt aus einer Summe von Einzellösungen ein Gesamtkonzept werden.

Post-Expo als Start der Internationalisierung

Die Post-Expo 2009 ist der Startschuss, um die pawisda-Lösungen und -Erfahrungen im liberalisierten deutschen Briefmarkt auch für die internationalen Briefdienstleister nutzbar zu machen. Eine besondere Dynamik darf aufgrund des Preismodells der pawisda erwartet werden, das auf einer Click-Charge für jede elektronisch eingesammelte Briefseite basiert und die erst dann fällig wird, wenn die Lösung implementiert wurde und produziert wird.